



大会
安全理事会

Distr.: General
14 July 2023
Chinese
Original: English

大会
第七十七届会议
议程项目 59
乌克兰暂时被占领土局势

安全理事会
第七十八年

2023 年 7 月 12 日乌克兰常驻联合国代表致秘书长的信

乌克兰常驻联合国代表团谨提请你注意乌克兰中央选举委员会 2023 年 7 月 7 日题为“关于在俄罗斯联邦暂时占领的乌克兰领土上组织筹备和举行任何选举的非法性”的第 43 号决议全文(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 59 下的文件及安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

谢尔盖·基斯利茨亚(签名)



2023 年 7 月 12 日乌克兰常驻联合国代表致秘书长的信的附件

(译自乌克兰文)

2023 年 7 月 7 日

第 43 号

关于在俄罗斯联邦暂时占领的乌克兰领土上组织筹备和举行任何选举的非法性

2023 年 6 月 15 日，侵略国俄罗斯联邦中央选举委员会通过了四项决议，要求于今年 9 月 10 日在顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州的乌克兰暂时被占领土举行所谓的职业代表机构选举。当天预定还将在占领当局非法于辛菲罗波尔市设立的一个选区举行俄罗斯联邦国家杜马的“补选”。

此外，为了准备在乌克兰暂时被占领土举行“选举”，俄罗斯联邦国家杜马于 2023 年 5 月 29 日通过并由侵略国总统签署了一项特别法律，规定即使在各相关领土实施戒严令情况下也有可能进行“投票”。

作为乌克兰的主要选举管理机构，中央选举委员会强调，俄罗斯联邦中央选举委员会关于 2023 年 9 月 10 日在乌克兰暂时被占领土举行所谓选举的上述决定不仅严重违反乌克兰法律准则及国际法，而且也是俄罗斯联邦及其政治领导人犯罪行为的又一个无可辩驳的证据。

事实上，在乌克兰暂时被占领土上组织和举行这些绝对非法选举的企图，恰恰体现俄罗斯一直在持续肆无忌惮地侵犯乌克兰国家主权和领土完整，侵犯《乌克兰宪法》载明的乌克兰国家制度。

俄罗斯联邦的这种行动违反了若干国际法规范，特别是《联合国宪章》中载明的联合国宗旨与原则。而根据《联合国宪章》，联合国所有会员国在其国际关系上不得使用或威胁使用武力，或以与联合国宗旨不符之任何其他方法，侵害任何会员国或国家之领土完整或政治独立(第 2 条)。

欧洲委员会议会大会在 2022 年 3 月 15 日第 300(2022)号意见中以最强烈的措辞谴责俄罗斯联邦对乌克兰的侵略，并表示声援乌克兰和乌克兰人民，重申坚定不移地支持乌克兰在国际公认边界内的主权、独立和领土完整。欧洲委员会议会大会还指出，俄罗斯联邦对乌克兰的武装袭击违反了《联合国宪章》，构成《纽伦堡法庭宪章》(《纽伦堡宪章》)所述的“危害和平罪”，并构成 1974 年联合国大会第 3314(XXIX)号决议所述的“侵略”。这是违反《赫尔辛基最后文件》和《新欧洲巴黎宪章》的行为。

联合国大会在 2022 年 10 月 12 日第十一届特别会议上通过了 ES-11/4 号决议，谴责在乌克兰被占领土上举行伪公投，宣布俄罗斯联邦企图吞并乌克兰四个州，不具任何国际法效力，促请所有国家，国际组织和联合国专门机构不承认对乌克兰这些州地位的任何变更，要求俄罗斯联邦立即、无条件地撤销其关于乌克兰四州地位的决定并从乌克兰国际公认边界内领土撤出其所有军事部队。

尽管国际社会谴责俄罗斯联邦 2022 年 9 月在乌克兰四个州被占领土上组织伪公投的行动和决定，但侵略国继续非法企图改变乌克兰被占领土的地位，严重违反国际法基本原则和规范，违背国际条约特别是《公民及政治权利国际公约》和联合国大会决议规定的义务。

根据《国际选举观察工作原则宣言》(联合国，纽约，2005 年 10 月 27 日)，真正的民主选举是体现主权，而主权属于一个国家的人民，人民意愿的自由表达是政府权力与合法性的基础；公民在定期、真正的民主选举中选举和被选举的权利是国际公认的人权。

特别是，选举应由国家主管当局举办，将其永久管辖权扩展到国际社会所承认的各个地区。在被他国非法吞并或暂时占领的领土上举行选举，不可能导致承认选举，也不可能导致结果合法，因为这是对国际法的严重违反，使普遍公认的民主原则和选举标准丧失功效，并扭曲了基本人权。

俄罗斯联邦军事武装编队在乌克兰主权领土上非法存在以及俄罗斯联邦在这些领土上人为建立占领当局，绝不能被视为这些乌克兰领土处于侵略国管辖之下的证明。反过来，这导致无可争辩的结论，即俄罗斯联邦在乌克兰境内组织筹备和举行选举是非法的。

《世界人权宣言》(1948)第二十一条规定人人有直接或通过自由挑选的代表参与治理本国的权利。人民的意志必须是政府权力的基础；这一意愿必须通过定期和没有弄虚作假的选举来体现，而选举必须以保障普遍和平等投票权，经无记名投票或通过可确保投票自由的其他同等形式进行。

根据《公民及政治权利国际公约》(1966 年)第二十五条，凡属公民，均不受该公约第二条所述的任何区别，也不受无理限制，且均应有权利及机会，特别是直接或通过自由选择的代表参与公共事务；在真正、定期选举中投票及被选，选举权必须普及而平等，选举应以无记名投票方式进行，以保证选民意志得到自由表现。

中央选举委员会强调，俄罗斯联邦当局及其官员或经其协助在主权独立的乌克兰领土上组织筹备和举行伪选举的任何企图都是非法的，其结果不具任何法律效果，绝不能得到国际社会的承认。

根据《乌克兰宪法》第 1 和 2 条及第 17 条第一部分，乌克兰是一个主权、独立、民主、有社会秩序的法治国家；乌克兰的主权涵盖其整个领土。国家主权的一个组成内容是乌克兰现有边界内领土的完整和不可侵犯；保护乌克兰的主权和领土完整是国家最重要的职能，也是乌克兰全体人民关心的问题。

乌克兰国家权力机构和地方自治机构通过直接民主选举产生，《乌克兰基本法》第四、五、十和十一章对整个系统作了规定，只有这些机构有权在乌克兰境内行使权力；因此，侵略国在暂时被占领的乌克兰领土上组建任何权力当局，特别是通过举行假选举，在法律上是完全无效的。

委员会还指出，根据《乌克兰宪法》和法律，有权在乌克兰境内筹备和举行国家权力机关和地方自治机构选举的只能是经法律授权的实体：根据乌克兰法律规定设立的选举委员会。然而，截至今天，乌克兰立法规定的选举管理机构尚未在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州的暂时被占领土上设立或运作。

自 2022 年 2 月 24 日起，鉴于俄罗斯联邦对乌克兰的军事侵略，乌克兰实行了戒严法律制度；根据该制度，乌克兰“戒严法律制度”法第 19 条第一部分和乌克兰选举法第 20 条禁止举行任何选举。

委员会指出，侵略国机构和官员关于组织和举行任何伪选举的行动和决定，以及 2022 年 9 月在俄罗斯军队暂时占领的顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州举行的伪公投，都是非法的，并再次强调，任何非法行动或决定都不可能产生合法结果。

因此，俄罗斯联邦国家杜马、总统、中央选举委员会以及俄罗斯联邦占领当局关于在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州的乌克兰暂时被占领土上组织于 2023 年 9 月 10 日举行侵略国职业代表机构所谓选举的非法行动和决定，或俄罗斯联邦在乌克兰这些领土上举行的任何其他选举，都必须受到无条件谴责。

俄罗斯联邦对乌克兰领土没有主权，因此，占领国无权在那里召集和举行合法选举；侵略国在其管辖范围之外的这些领土上举行的所有选举都是对乌克兰主权、政治独立和领土完整的侵犯，本质上都是非法的。

在这方面，还应指出，根据民主选举的国际标准，选举观察是一项其主要目的是支持已经走上民主发展道路的国家并希望走民主发展道路的国家的活动。选举观察在提高对民主选举进程的信心方面发挥着重要作用，其目的是促进自由选举，将其作为选举领域的一项关键泛欧原则。

选举观察的重要性已得到广泛确认，并已载入若干国际文件，首先是联合国 2005 年 10 月 27 日通过的《国际选举观察工作原则宣言》和《国际选举观察员行为守则》以及威尼斯委员会第七十八届全体会议(2009 年 3 月 13 日至 14 日，威尼斯)通过的关于确立选举观察员国际公认地位的报告。如果国际选举观察团的存在有可能被视为使明显不民主的选举进程合法化，那么任何组织都不应向所涉国家派遣国际选举观察团(《国际选举观察工作原则宣言》第 11 段)。

因此，参与观察这些伪选举，实际上等同于参与侵略国的犯罪行为。

在这方面，委员会认为有必要促请外国及其选举管理机构以及国际组织和国际选举观察团，不要参与观察定于 2023 年 9 月 10 日在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州暂时被占领土举行的所谓选举，或俄罗斯联邦在乌克兰这些领土上举行的任何其他选举，不承认任何选举结果或选举后所组建非法占领当局的管理授权，并且停止与俄罗斯联邦中央选举委员会及其成员合作，加速其在国际上的彻底孤立。与此同时，要促进尽早终止俄罗斯

对乌克兰领土的占领，对参与在乌克兰暂时被占领土上组织筹备和举行伪选举活动的俄罗斯联邦官员和公民实施和(或)强化执行个人特别经济和其他限制性措施(制裁)。

另外，中央选举委员会指出，根据《乌克兰宪法》第 60 条，任何人都没有义务执行明显属于犯罪性质的裁决或命令；发布或执行明显属于犯罪性质的裁决或命令须承担法律责任。

委员会强调，《乌克兰刑法》第 111-1 条规定，参与在暂时被占领土组织和举行非法选举或公开呼吁举行这种选举的，应承担刑事责任，被剥夺自由 5 至 10 年；任何人组织和举办政治性活动，与侵略国和(或)其占领当局合作从事宣传活动，以支持侵略国、其占领当局或武装编队以及(或者)意图逃避对武装侵略乌克兰的责任，在无叛国迹象情况下，将因积极参与此类活动而被剥夺自由 10 至 12 年。

此外，根据《乌克兰刑法典》第 111-2 条，协助侵略国——蓄意帮助侵略国、侵略国武装部队和/或占领当局执行或支持侵略国、侵略国武装编队和(或)占领当局的决定和(或)行动，对乌克兰造成损害——的行为人将承担刑事责任，被剥夺自由 10 至 12 年；自愿收集、准备和(或)向侵略国、其武装部队和(或)侵略国占领当局的代表人转让物质资源或其他资产。

鉴于上述，根据《乌克兰宪法》第 1、2、17、19、60、69、71、73、75、85 条以及第 92 条第一部分第 20 款、第 132-134、136 和 141 条，并且以乌克兰《中央选举委员会法》第 1、2、11-13、17 条为指导，中央选举委员会决定：

1. 谴责俄罗斯联邦国家杜马、总统、中央选举委员会及其占领当局在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州的乌克兰暂时被占领土组织筹备和举行侵略国职业代表机构所谓选举的非法行动和决定。
2. 强调俄罗斯联邦当局及其官员或经其协助在主权独立的乌克兰领土上组织筹备和举行伪选举的任何企图都是非法的，其结果不具任何法律效果。
3. 提请国家机关和地方自治机构、其军政官员、传媒实体、政党和社会团体、各种所有制形式企业、机构和组织以及乌克兰公民注意，参与在乌克兰被占领土上组织和举行非法选举或公开呼吁举行非法选举以及向侵略国提供协助，均须承担刑事责任。
4. 呼吁乌克兰公民——居住在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州的乌克兰暂时被占领土选民——不要参与任何活动，特别是不参与组建所谓的选举管理机构、散播信息或从事竞选、观察伪选举或参与其他旨在组织筹备和举行侵略国占领当局非法选举的活动，以此表明其公民立场，支持乌克兰的领土完整和乌克兰人民的团结。
5. 促请外国及其选举管理机构以及国际组织：

谴责俄罗斯联邦国家杜马、总统、中央选举委员会及其占领当局关于开展活动，组织筹备和举办定于 2023 年 9 月 10 日在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、

卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州暂时被占领土举行的伪选举或俄罗斯联邦在乌克兰这些领土上举行的任何其他选举的行动和决定，不承认任何选举结果或选举后所组建占领当局非法机构的管理授权，并且停止与俄罗斯联邦中央选举委员会及其成员的合作，加速其在国际上的彻底孤立；

促进尽早终止俄罗斯对乌克兰领土的占领，对参与在乌克兰暂时被占领土上组织筹备和举行伪选举活动的俄罗斯联邦官员和公民实施和(或)强化执行个人特别经济和其他限制性措施(制裁)。

6. 促请外国及其选举管理机构以及国际组织和国际选举观察团不要参与观察俄罗斯联邦占领当局在克里米亚自治共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚和赫尔松州暂时被占领土上组织的所谓选举。

7. 联系乌克兰外交部，要求提请外国和国际组织注意本决议全文。

8. 联系乌克兰安全局和国家调查局，要求根据其管辖权限，在《审前调查统一登记册》中输入刑事犯罪信息，并迅速调查在克里米亚共和国、顿涅茨克州、卢汉斯克州、扎波里日亚州和赫尔松州暂时被占领土实施旨在组织筹备和举办侵略国占领当局非法选举的活动的情况，确定涉案人员，并根据《乌克兰刑法典》对他们进行起诉。

9. 将本决议副本送达乌克兰国家安全与国防事务委员会、乌克兰内阁、乌克兰外交部、乌克兰安全局、国家调查局、乌克兰国家警察以及各州和基辅市军事管理部门，以便它们在工作中加以使用，并提请各区军事管理部门、居民点军事管理部门(如已成立)、地方自治机构、其军政官员、乌克兰公民注意本决议。

10. 本决议应在中央选举委员会官方网站上公布。

中央选举委员会

主席

季坚科